



COVID-19 疫苗接種中心和供應商指引

生效日期：2021 年 5 月 19 日

法律依據：ORS 431A.010, ORS 431A.015, ORS 433.441, ORS 433.443。

適用範圍：本指引適用於經營疫苗接種中心或為中心配備工作人員的任何人。這些中心可以接種 FDA 授權或批准的 COVID-19 疫苗，其包括藥房、診所或其他非醫療保健場所。

定義：以下定義適用於本指引：

- 「**ALERTIIS**」是指根據 ORS 433.094 建立的俄勒岡州衛生局全州疫苗接種登記冊。
- 「經營 COVID-19 疫苗接種中心的人士」指負責 COVID-19 疫苗接種地點的營運和活動的個體、實體、州或地方政府。
- 「提供者」是指：
 - 已簽署 CDC COVID-19 疫苗接種計劃提供者協定的個人或實體（註冊提供者）；和
 - 注射 COVID-19 疫苗的人士。
- 「工作人員」包括員工、承包商和志願者。

經營疫苗接種中心

經營 COVID-19 疫苗接種中心的人士必須：

- 有指定的中心協調員。
- 確保中心提供者和中心遵守俄勒岡州衛生局的：
 - [COVID-19 疫苗管理指引](#)
 - [COVID-19 疫苗接種中心非歧視、美國殘疾人法案和語言提供指南](#)
- 在顯眼的位置張貼中心協調員的聯絡資料標示，讓人們知道如果對中心或對所提供的服務有意見的，可以聯絡誰。
- 向在中心接種第一劑疫苗的人提供返回中心接種第二劑疫苗的日期和時間（如適用）。
- 向接種疫苗的人提供疫苗卡。疫苗卡最少也要顯示接種 COVID-19 疫苗的日期、疫苗接種中心地點以及接種了哪種疫苗。

- 採取一切必要措施以確保小瓶中沒有剩餘劑量，例如擔心因為浪費劑量而不能為公眾接種疫苗。
 - 經營 COVID-19 疫苗接種中心的人士：
 - ◆ 應考慮到不出現的比率和其他營運方面的情況，確保疫苗的適當預約，不至於有剩餘劑量。
 - ◆ 為有資格接種疫苗的人建立一份有聯絡資料的輪候名單，最理想是無需事先通知而能按時到達中心。
 - ◆ 應以任何可能的方式向符合條件的任何年齡而未接種疫苗者提供小瓶剩餘劑量。
- *** 雖然您必須採取措施避免浪費劑量，但提供者和中心現在應優先考慮為一些人接種疫苗，即使這意味著您無法使用小瓶中的所有劑量。**

經營 COVID-19 疫苗接種中心的人和疫苗接種中心的工作人員不得：

- 在預約期間或在中心時需詢問或要求提供疫苗接種資格證明。
 - COVID-19 疫苗接種中心的工作人員可以詢問尋求接種疫苗的人自我證明他屬於目前合資格接種疫苗的類別，並可以詢問一位人士他屬於哪個階段或哪個群體，以幫助該州決定在接觸合格接種疫苗人士方面所取得的進展。
- 將 COVID-19 疫苗限制在符合條件的某一部分人上，除非疫苗已分配給註冊提供者以便他們接觸特定風險和難以接觸的人群，或疫苗接種地點是僱主主辦的疫苗接種診所，在這種情況下，疫苗能夠只限那些人群或雇員。
 - 如果疫苗是如上述一樣受限於合資格接種疫苗的一部分人，則該中心必須在中心裡，及在使用其他用作宣傳的通訊裡明確標示，說明誰可以根據資格類別在中心接種疫苗。
- 要求尋求接種疫苗的人提供他們的社會保障號碼。
 - 該中心可以選擇要求接種人士提供社會保障號碼，目的是用作發賬單給保險公司，但必須明確表示，提供一個社會保障號碼是一個可選項，將只會用作發賬單給保險公司，而且提供社會保障號碼不是一個接受疫苗的條件。
- 拒絕向一個合資格的人提供接種 COVID-19 疫苗只能基於該人：
 - 沒有保險；
 - 是另一個國家的公民；
 - 是另一個州的居民；或
 - 是另一個縣的居民。
- 向尋求接種疫苗的人收取疫苗費用或疫苗管理費。
 - 提供者可以向保險公司收取管理費，但不能向尋求接種疫苗的人收費。
- 要求個人提供：

- 健康保險資料證明（可以要求此資訊，但不能視為必需，而且必須明確說明提供此資訊是可選的）。
- 政府發出的身份證明。
- 要求父母或監護人同意 15 至 17 歲的未成年人行使同意接受 ORS 109.640 治療的權利（適用於醫生、自然療法醫生、牙醫、醫生助理、執業護士和驗光師）。

強烈建議經營疫苗接種中心的人：

- 在安排疫苗接種預約時，收集有關預約人是否因殘疾而需要遷就，或需要口譯或翻譯書面文件。
- 準備一個程序讓沒有電腦或互聯網的人登記預約。
- 準備一個程序讓有困難使用電腦或互聯網的人登記預約。
- 提前通知預約的人他們將會在中心接種哪些品牌的疫苗。
- 提供清楚的資料告知接受 COVID-19 疫苗的人將不會被用於公共收費評估。
- 向疫苗接種者/護理人員提供 v-safe 資訊表，並鼓勵疫苗接種者參與 v-safe。
 - V-safe 是一種新的，基於智能手機的自願工具，它使用短訊和網上調查方式簽到接種過疫苗的人，以識別 COVID-19 疫苗接種後的潛在副作用。V-safe 提出問題以協助美國疾病控制和預防中心監控 COVID-19 疫苗的安全性。如果參與者報告 COVID-19 疫苗接種後對健康有重大影響，V-safe 還會提供美國疾病控制和預防中心的即時電話隨訪。欲知詳情，請訪問：www.cdc.gov/vsafe。

COVID-19 疫苗提供者的要求：將與接種者或其護理人員共享的疫苗資料

- 美國食品藥物管理局和美國疾病控制和預防中心已經確定獲授權的 COVID-19 疫苗是安全有效的。然而，瞭解 COVID-19 疫苗的風險和益處，並有機會提出問題非常重要。疫苗提供者必須提供符合 COVID-19 疫苗的《接種者和護理人員資料表》資料，以個人使用的主要語言或個人能理解的方式提供，並要考慮其英語熟練程度和《美國殘疾人法》的可訪問性需求。

Johnson & Johnson 疫苗

- 任何疫苗提供者接種 Johnson & Johnson 的 COVID-19（也稱為 Janssen 疫苗）疫苗必須確保接種者或其護理人員清晰瞭解與 Johnson & Johnson 疫苗相關的新警告。根據《美國殘疾人法》，這些資料必須以個人使用的主要語言或個人能理解的方式提供，並要考慮其英語熟練程度和可能需要遷就的殘疾人的需要。美國食品藥物管理局批准的[《接種者和護理人員資料表》](#)新警告資料已更新。
- 作為疫苗接種的提供者，**您必須與接種者或其護理人員溝通**，在接種者接種 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗前，提供與《接種者和護理人員資料表》一致的資訊（並提供資

料的副本或將其引導至網站 www.janssencovid19vaccine.com 以獲得資料表），且包括：

- 美國食品藥物管理局已授權緊急使用 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗，但此疫苗不是食品藥物管理局批准的疫苗。
- 接種者或其護理人員可以選擇接受或拒絕 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗。
- Johnson & Johnson 的 COVID-19 疫苗的重大已知和潛在風險和好處，以及這些風險和好處的程度如何尚未知曉。
- 關於現有替代疫苗的資料以及這些替代疫苗的風險和好處。

有關測試使用 Johnson & Johnson COVID-19 疫苗預防 COVID-19 的臨床試驗資料，請參閱 www.clinicaltrials.gov。

- 醫療保健提供者應該瞭解有關 Johnson & Johnson 疫苗的警告資訊，並熟悉有血小板減少症的血栓的診斷和治療。以下是包括在 [醫療保健提供者資料表](#) 與 Johnson & Johnson 疫苗相關的新警告資料：

有血小板減少症的血栓

根據緊急使用授權，使用 Janssen COVID-19 疫苗後出現不良事件的報告顯示，涉及腦靜脈鼻竇和其他部位（包括但不限於腹部和下肢靜脈的大血管）與患有血小板減少症和接種疫苗後大約一至兩週出現症狀的血栓風險增加。在 Janssen COVID-19 疫苗接種之後報告，大多數患有血小板減少症的血栓形成病例發生在 18 至 49 歲的女性中：有些是致命的。這些事件的臨床過程與自身免疫性肝素引起的血小板減少症具有相同的特徵。在接種 Janssen COVID-19 疫苗後疑似在血小板減少症的血栓形成病患中，使用肝素可能是有害的，可能需要替代療法。強烈建議諮詢血液學專家。美國血液學會對 Janssen COVID-19 疫苗接種後，對患有血小板減少症的血栓形成公佈了與診斷和治療相關的一些考慮（<https://www.hematology.org/covid-19/vaccine-induced-immunothrombotic-thrombocytopenia>）。（請參閱完整的 EUA 處方資料）。

強烈建議任何接種 COVID-19 疫苗的人：

- 個人病歷表中的書面或口頭同意文件，或作為員工就業記錄的一部分而存儲在獨立的機密醫療文件中（如適用）顯示相關的潛在風險和利益，已與該人或法律授權的醫療護理代表討論過。
- 向個人或法律授權的醫療護理代表提供口譯服務，確保提供的所有資料均以個人的主要語言（如有必要，包括美國手語）提供，並確保所有書面文件都得到適當翻譯。可在此處找到書面的知情同意書樣本，也可以在此找到 COVID-19 疫苗接種記錄表樣本。無需書面同意，但可以取得。
- 為接種疫苗的個人或其法律授權的醫療護理代表提供傳統衛生工作者或其他值得信賴的社區代表的諮詢選擇。如果提供者在接種疫苗期間想找一個傳統衛生工作者作諮詢，俄勒岡州衛生局有一個傳統衛生工作者登記冊。請參閱以下資源。

提供者可口頭諮詢 **Johnson & Johnson** 疫苗資料表信息，但俄勒岡州衛生局建議記錄談話內容。

有關疫苗提供者和疫苗接種中心的其他規定和建議，請查看以下俄勒岡州衛生局指引文件：

- [COVID-19 疫苗接種中心非歧視、美國殘疾人法案和語言提供指引](#)。

向俄勒岡州衛生局報告疫苗資料

所有在俄勒岡州接種 **COVID-19** 疫苗的人必須：

- 收集所有需要報告給 **ALERTIIS** 的資料，包括但不限於接種疫苗的人的種族和族裔資料。
- 根據俄勒岡州行政規則第 333 章第 47 和 49 節，將管理資訊報告到 **ALERTIIS** 中。有關報告要求和培訓的其他資料，請參閱：
<https://www.oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/VACCINESIMMUNIZATION/IMMUNIZATIONPROVIDERRESOURCES/Pages/COVIDvaccine.aspx>。

嚴重不良事件的強制性報告

所有在俄勒岡州接種 **COVID-19** 疫苗的人必須：

- 根據聯邦法律，向疫苗不良事件報告系統（**VAERS**）通報嚴重不良事件（無論接種原因為何）。在 <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> 網上完成並提交報告予 **VAERS**。請前往

有關強制性報告要求的更多資料，請在此瀏覽食品藥物管理局網站針對每種特定疫苗的《醫療保健提供者疫苗接種資料表》：<https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>。

重新分配庫存

接受俄勒岡州衛生局分配第二劑的提供者應至少保留 6 週，以確保接種者有時間返回接種第二劑。疫苗提供者在等待至少 6 週讓接種者有時間返回接種第二劑後，可以使用第二劑作為接種的主要劑量。

- **請注意**，俄勒岡州衛生局數據顯示，另有 4% 的人在第 7 週到第 9 週內接受了第二劑疫苗，全州的第二劑完成率超過 96%。
- 提供者應檢查 **ALERT**，看看接種者是否已經在另外一個中心接種了第二劑，在此情況下，這些劑量可以無需等待 6 週而提前重新分配疫苗。
- 如果確定有必要在 6 週後重新分配未使用的第二劑疫苗，則俄勒岡州衛生局建議將一半劑量分配給初始劑量，而另一半保留為第二劑量（即，留給那些接受重新分配初始劑量的患者）。提供者還應考慮為那些已經接種主要劑量卻無法返回中心（例如，不再居住在該設施附近或不在本州）接種第二劑的人士保留少量的第二劑疫苗。
- 鼓勵提供者場所監控和管理其庫存，以確保第二劑的可用性。

責任保護

聯邦《公眾使用意願與緊急狀態準備法案》（PREP 法案）為參與諸多方面 COVID-19 應對行動的「被保護人員」提供責任保護，包括經營疫苗接種中心的人，與及在疫苗接種中心工作的提供者和工作人員。有關更多資料，請瀏覽：[閱讀更多有關《公眾使用意願與緊急狀態準備法案》](#)。

有問題或疑慮？

如對 COVID-19 疫苗抱有疑問，請透過以下其中一種方式發送問題，以待 OHA 協助。

- 一般疫苗問題：ORCOVID@211info.org 電郵至
- 如需獲取疫苗的協助或一般資料，請聯絡：211
- COVID-19 疫苗服務提供者登記：Vaccine.ProviderEnroll@dhsosha.state.or.us
- 對於投訴與遵守本指引有關的問題，請在此與我們聯絡：covidvaccine.complaints@dhsosha.state.or.us，或致電 877-642-0450 / 503-947-2346

資源

- OHA COVID-19 疫苗網站：<http://healthoregon.org/covidvaccine>
- OHA COVID-19 西班牙語：<http://healthoregon.org/vacunacovid>。
- 傳統健康工作人員登記冊：<https://traditionalhealthworkerregistry.oregon.gov/>
- 健康護理口譯員登記冊：<https://hciregistry.dhsosha.state.or.us/>
- 視像溝通工具：
<https://sharedsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/le2314.pdf>。
- [健康護理和面罩：減少聾人和聽力障礙者的溝通障礙](#)
- [COVID-19 疫苗分發工作中的 FEMA 公民權利注意事項](#)
- [在回應和恢復期間 HHS 確保提供語言和有效溝通：緊急應變人員的檢查清單](#)
- [應急應變管理者和地方公共衛生部門的 ADA 指引](#)
- [供無法說話人士使用的溝通卡](#)

無障礙索取文件：對於殘疾人士或說其他語言的非英語人士，OHA 可以提供其他格式的資料，例如：翻譯、大字體或盲文版本。請致電 1-971-673-2411、711 聽障專線 (TTY) 或電郵至 COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us 與健康資訊中心聯絡。